

AMÀRI – la lingua errante e plurale di Biagio Guerrera di Manuel Cohen



Cum'ella l'hà scritta Giovanna Giordano, "Amàri" di Biagio Guerrera (Mesogea editore www.mesogea.it), hè una raccolta di versi ma ancu di canti, arrangiati cun unepochi attori di a nova scena musicale di Sicilia. Si puderia pensà ch'ellu si parla d'amore. Tandu si pudia intitulà Amùri, invece hè Amàri. Amore hè nome ma ancu idea, cuncettu è spessu ideale. Invece Amare invece hè verbu è attu, è chì secondu à e circostanze, conta storie ed emuzione. L'Amare hè attraversatu da l'Amore, ma cuntenu dinù a cutidianità, l'odore è i dulori di una vita sola è di tante altre. Ed hè cusì Amàri: hè puema è cantu à tempu di una vita sola è di tante vite.

I versi di Biagio Guerrera si distinguenu per via di dui aspetti à prima vista, antitetichi: da un latu, u lettore scontra una scrittura in riferenza marcata cun l'oralità. Si hà a sensazione di un pesu impurtante di una matrice orale, un modù à

bocca, quasi preverbale. Quessu pare ch'ellu riferisca à a puesia dialettale, cantata e cuntata. Parechji aspetti l'accertanu: ritorni sunori, ripetizione, catene d'allitterazione è anafore, coppii di versi, versu solu o strofe sane ripigliati cum'ellu face u riturnellu in a canzona. Da un'altra parte, à cantu à una lingua ghjunta dirittu da l'uralità, u lettore si trova di fronte à una lingua di origine creativa, piuttosto di natura colta è ch'ùn li dispiace a neulugia. Una sintassa semplice è di un colpu cumplessa, una architettura ritimica è prusodica ch'è danu a primura à a voce ch'è si sparghe in diciture larghe è sunore duve a voce pare vulè purtà sensu ancu à di per ella sola. È tandu ùn hè scarsa l'impressione di un d'è ch'è ci rimanda à l'urigne duve sensu è sonu avianu forse più chè oghje un pesu listessu in e custruzione di u significatu quandu omu vulia entre in cumunicazione cun l'altu in u dialogu.

Allupacchiatu

Tuttu chiddu ca ni cangia
Tuttu chiddu ca n'imprena
Tuttu chiddu ca ni jungi
Tuttu chiddu ca n'adduma

Tuttu chiddu ca ni scica
Tuttu chiddu ca ni futti
Tuttu chiddu ca n'abbrazza
Tuttu chiddu ca n'agghiutti

[...]

Stordito – Tutto quello che ci cambia / Tutto quello che c'impregna / Tutto quello che ci unisce / Tutto quello che ci accende // Tutto quello che ci strappa / tutto quello che ci fotte / Tutto quello che ci abbraccia / Tutto quello che ci inghiotte // [...]

Tandu, u lettore si trova di fronte à testi acustichi, ch'è facenu da casce di risunanza in richjama di a tradizione orale è di e cantastorie, ma ancu à scritture millenarie è cuntemporanee stratificate in e culture d'oghje. I cumentatori ùn sò stati tantu à vulè mette in lume l'impurtanza maiò di u prunome persunale “ci” diventatu particula sunora senza perde u so significatu è ancu allarghendu lu à una dimensione cullettiva da u cumunu di a cultura di u gruppu sinu à a cundizione umana ella stessa.

Venerdi santu

[...]

Iu, tu, nuautri
Semu n'assenza ca
fui ca torna
ca sfui
c'avvampa je svapura

Sulu n'arresta
Sapiri ca u chiantu jè simenza
Sapennu c'amuri jè na liggi cchiù granni

Mangiatimi u cori
Mangiatimi u cori

*Venerdì santo – [...] Io tu noi / siamo un'assenza che fugge / che torna / che sfugge
/ che avvampa e svapora // Solo ci resta / Sapere che il pianto è seme / Sapendo
che amore è una legge più grande // Mangia-temi il cuore / Mangiatemi il cuore*

À *Amàri*, verbu “amà” à l’infinitivu è dinù plurale possibile Biagio li crea un spaziu duv’ella circola a voce di u “noi” cù e so varie forme è funzione (ni/ci/nuautri), fissendu pueticamente l’arte puetica è u prugrama ambiziosu di issa scrittura. A cumplexità di un significatu chì balla trà e cunnutazione varie di e parolle quasi omofune trà l’amare è l’amore, attribuendu à issa puesia una larghezza tempurale è spaziale è chì face pisà –puru u tempu di una stundarella sillabica- l’idea è u sintimu di l’omu solu è di a cundizione umana sana sana.

Scrivu

[...]

Scrivu ccu Miciu Tempiu je so futtuti
ccu Pasolini nta puti ari via Paternò
ccu Melu Vassallu ca ni chiama r’un
cuttigghiu du Tunniceddu ra Playa
scrivu cca tirannia ra miseria
scrivu cchi me vagabbunnaggi ri pueta èrrimu
scrivu cch’i strati nfucati ra me città
scrivu j’a raggia cula ru me cori sunanti

*Scrivo – [...] Scrivo con Micio Tempio e le sue fottute / con Pasolini nella taverna
di via Paternò / con Melo Vassallo che ci chiama da un cortile / del Tondicello
della Playa // scrivo con la tirannia della miseria / scrivo con i miei vagabondaggi
di poeta errante / scrivo con le strade infuocate della mia città / scrivo e la rabbia
gronda dal mio cuore sonante*

Si hè pussutu di chì a custruzione d'issu universu pueticu ind'è *Amàri* si assumiglia à una custellazione chì ogni cumpunente hè una storia, un distinu, un'opera o un parcorsu: Domenico Tempio, l'iniziatore cun Giovanni Meli di a tradizione dialettale siciliana; Pasolini, l'esempiu forse più altu, Carmelo Vassallo, u dramaturgu di riferenza per Guerrera. U ricordu di Pasolini, l'eluquenza alta di u 'volgar' eloquio', hè una chjave barocca di Guerrera, è chì assicura a relazione permanente trà a natura è l'omu. È tandu Biagio si face pueta traculinu è oghjincu, ricusa e rapresentazione cumpiacente pè a viulenza di e relazione trà a ghjente è fissa in u simbulu di a petra u termine di a vita è a cuscenza storica chì nimu nè nunda puderà schisà: «Pietra che taglia / Pietra che fuma che brucia / Pietra che mi ha tagliato / Pietra fissa là dove stava» (*Petra, Pietra*)